

<b>STN</b>	<b>Bezpečnosť strojov Stabilné prostriedky na prístup k strojom Časť 2: Pracovné plošiny a chodníky (ISO 14122-2: 2016)</b>	<b>STN EN ISO 14122-2</b>  83 3102
------------	---	--

Safety of machinery. Permanent means of access to machinery. Part 2: Working platforms and walkways

Sécurité des machines. Moyens d'accès permanents aux machines. Partie 2: Plates-formes de travail et passerelles

Sicherheit von Maschinen. Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen. Teil 2: Arbeitsbühnen und Laufstege

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 14122-2: 2016.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 14122-2: 2016.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

#### **Nahradenie predchádzajúcich noriem**

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 14122-2 z decembra 2016, ktorá od 1. 12. 2016 nahradila STN EN ISO 14122-2 z decembra 2002 v celom rozsahu.

**126120**

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2018

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

## Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2016 CEN, ref. č. EN ISO 14122-2: 2016 E.

### Informácie pre používateľa normy

ISO14122 pod všeobecným názvom *Bezpečnosť strojov, Stabilné prostriedky na prístup k strojom* obsahuje nasledujúce časti:

- Časť 1: Výber pevných prostriedkov a všeobecné požiadavky na prístup
- Časť 2: Pracovné plošiny a chodníky
- Časť 3: Schody, rebríky a ochranné zábradlia
- Časť 4: Pevné rebríky

Ďalšia časť, ktorá sa zaoberá mobilnými strojmi, sa pripravuje.

### Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke [www.unms.sk](http://www.unms.sk).

ISO 12100 zavedená v STN EN ISO 12100 *Bezpečnosť strojov. Všeobecné zásady konštruovania strojov. Posudzovanie a znižovanie rizika (ISO 12100) (83 3001)*

ISO 13857 zavedená v STN EN ISO 13857 *Bezpečnosť strojov. Bezpečné vzdialenosti na ochranu horných a dolných končatín pred siahnutím do nebezpečného priestoru (ISO 13857) (83 3212)*

ISO 14120 zavedená v STN EN ISO 14120 *Bezpečnosť strojov. Ochranné kryty. Všeobecné požiadavky na navrhovanie a konštrukciu pevných a pohyblivých krytov (ISO 14120) (83 3006)*

ISO 14122-1: 2016 zavedená v STN EN ISO 14122-1: 2018 *Bezpečnosť strojov. Stabilné prostriedky na prístup k strojom. Časť 1: Výber pevných prostriedkov a všeobecné požiadavky na prístup (ISO 14122-1: 2016) (83 3102)*

ISO 14122-3: 2016 zavedená v STN EN ISO 14122-3: 2018 *Bezpečnosť strojov. Stabilné prostriedky na prístup k strojom. Časť 3: Schody, rebríky a ochranné zábradlia (ISO 14122-3: 2016) (83 3102)*

ISO 15534-1: 2000 dosiaľ nezavedená

ISO 15534-3: 2000 dosiaľ nezavedená

### Súvisiace právne predpisy

Smernica 2006/42/ES zo 17. mája 2006 (OJ L 157 z 9. 6. 2006) o strojoch a pozmeňujúca smernicu 95/16/ES;

nariadenie vlády SR č. 436/2008 Z. z, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na strojové zariadenia.

### Vypracovanie normy

Spracovateľ: Jaroslav Volčko MIKONA–INFO

Technická komisia: TK 29 Bezpečnosť strojov a ergonómia

**Bezpečnosť strojov  
Stabilné prostriedky na prístup k strojom  
Časť 2: Pracovné plošiny a chodníky  
(ISO 14122-2: 2016)**

Safety of machinery  
Permanent means of access to machinery  
Part 2: Working platforms and walkways  
(ISO 14122-2: 2016)

Sécurité des machines  
Moyens d'accès permanents aux machines  
Partie 2: Plates-formes de travail et passerelles  
(ISO 14122-2: 2016)

Sicherheit von Maschinen  
Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen  
Teil 2: Arbeitsbühnen und Laufstege  
(ISO 14122-2: 2016)

Túto európsku normu schválil CEN 29. apríla 2016.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

## **CEN**

Európsky výbor pre normalizáciu  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

**Obsah**

strana

<b>Európsky predhovor</b> .....	5
<b>Úvod</b> .....	6
<b>1 Predmet normy</b> .....	6
<b>2 Normatívne odkazy</b> .....	7
<b>3 Termíny a definície</b> .....	7
<b>4 Všeobecné požiadavky</b> .....	8
<b>4.1 Všeobecne</b> .....	8
<b>4.1.1 Konštrukcia a materiál</b> .....	8
<b>4.1.2 Bezpečný prístup pre obsluhu</b> .....	8
<b>4.2 Špecifické požiadavky</b> .....	8
<b>4.2.1 Umiestnenie</b> .....	8
<b>4.2.2 Rozmery</b> .....	9
<b>4.2.3 Vybavenie alebo zariadenie</b> .....	11
<b>4.2.4 Podlahové krytiny</b> .....	11
<b>4.2.5 Navrhovanie a konštrukcia pracovných plošín a chodníkov</b> .....	13
<b>4.2.6 Manévrovateľné plošiny a chodníky</b> .....	14
<b>5 Informácie na používanie pracovných plošín a chodníkov</b> .....	14
<b>Príloha A</b> (informatívna) – Rozličné metódy určovania úrovne odolnosti proti pošmyknutiu .....	15
<b>Príloha B</b> (informatívna) – Významné technické zmeny medzi touto časťou ISO 14122 a predchádzajúcim vydaním .....	16
<b>Príloha ZA</b> (informatívna) – Vzťah medzi touto európskou normou a základnými požiadavkami smernice 2006/42/ES o strojoch a pozmeňujúca smernicu 95/16/ES (prepracované znenie) [2006 L 157], ktoré sú tu zahrnuté .....	18
<b>Literatúra</b> .....	19

## **Európsky predhovor**

Tento dokument (EN ISO 14122-2: 2016) vypracovala technická komisia ISO/TC 199 „Bezpečnosť strojov“ v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 114 „Bezpečnosť strojov“, ktorej sekretariát je v DIN.

Tento európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do decembra 2016 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do decembra 2016.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 14122-2: 2001.

Tento dokument vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu, aby sa podporili základné požiadavky smernice (smerníc) EÚ.

Vzťah k smernici (smerniciam) EÚ sa uvádza v informatívnej prílohe ZA, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dokumentu.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

## **Oznámenie o schválení**

Text ISO 14122-2: 2016 schválil CEN ako EN ISO 14122-2: 2016 bez akýchkoľvek modifikácií.

## Úvod

Táto medzinárodná norma je norma typu B podľa ISO 12100.

Táto medzinárodná norma je zvlášť dôležitá pre nasledujúce záujmové skupiny reprezentujúce predstavi-  
teľov trhu vzhľadom na bezpečnosť strojov:

- výrobcovia strojov (malé, stredné a veľké podniky);
- organizácie na ochranu zdravia a bezpečnosti (regulačné inštitúcie, organizácie úrazovej pre-  
vencie, dozor nad trhom, atď.).

Iní záujemcovia môžu byť ovplyvnení stanovenou úrovňou bezpečnosti strojov prostredníctvom tejto me-  
dzinárodnej normy vyššie uvedenými záujmovými skupinami:

- používatelia stroja/zamestnávateľia (malé, stredné a veľké podniky);
- používatelia stroja/zamestnanci (napr. obchodné spoločnosti, organizácie pre ľudí so špeciál-  
nymi potrebami);
- poskytovatelia služieb, napr. údržba (malé, stredné a veľké podniky);
- spotrebiteľia (v prípade stroja určeného na používanie spotrebiteľmi).

Vyššie uvedeným záujmovým skupinám bola daná možnosť zúčastniť sa na príprave návrhu tejto medzi-  
národnej normy.

Dodatočne je táto medzinárodná norma určená pre normalizačné orgány na vypracovanie normy typu C.

Požiadavky tejto medzinárodnej normy môžu byť doplnené alebo modifikované normou typu C.

Pri strojoch, ktoré sú zahrnuté v predmete normy typu C a ktoré boli navrhnuté a vyrobené podľa požia-  
daviek tejto normy, majú prednosť požiadavky normy typu C.

Cieľom tejto medzinárodnej normy je definovať všeobecné požiadavky na bezpečný prístup k strojom.  
ISO 14122-1 uvádza návod na správnu voľbu prostriedkov na prístup, ak nutný prístup ku stroju nie je  
možný priamo zo základnej úrovne zeme alebo z podlahy alebo z plošín.

Príloha A je informatívna.

Určené rozmery sú v súlade s ergonomickými rozmermi uvedenými v ISO 15534-3.

## 1 Predmet normy

Táto časť ISO 14122 stanovuje požiadavky na bezmotorové pracovné plošiny a chodníky, ktoré sú čas-  
ťou stacionárneho stroja, na bezmotorové nastaviteľné časti (napr. sklopné, posuvné) a na pohyblivé  
časti týchto pevných prostriedkov na prístup.

POZNÁMKA 1. – „Pevné“ prostriedky na prístup sú namontované takým spôsobom (napr. prostredníctvom skrutiek, matic,  
zváraním), že ich odstránenie sa môže uskutočniť len použitím nástrojov.

Táto časť ISO 14122 špecifikuje minimálne požiadavky, ktoré sa tiež aplikujú aj pri prostriedkoch na prí-  
stup ako časť budovy alebo stavby (napríklad pracovné plošiny, chodníky), ak sa stroj umiestni tak, že  
hlavnou funkciou takejto časti konštrukcie je umožnenie prístupových prostriedkov k stroju.

POZNÁMKA 2. – Ak neexistujú žiadne národné predpisy alebo normy, môže sa použiť táto časť ISO 14122 na prostriedky  
na prístup, ktoré nie sú predmetom tejto normy.

Predpokladá sa, že táto časť ISO 14122 bude používaná s ISO 14122-1, ktorá špecifikuje požiadavky na  
pracovné plošiny a chodníky.

Súbor noriem ISO 14122 ako celok sa vzťahuje na stacionárne a mobilné stroje, kde sú nevyhnutné pevné  
prostriedky na prístup. Nevzťahuje sa na motoricky poháňané prostriedky na prístup, ako sú výťahy, pohyb-  
livé schody alebo iné špeciálne navrhnuté zdvíhacie zariadenia na dopravu osôb medzi dvoma úrovňami.

Táto časť ISO 14122 sa nevzťahuje na stroje vyrobené pred dátumom vydania tejto normy.

## 2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

ISO 12100, *Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction*. [Bezpečnosť strojov. Všeobecné zásady konštruovania strojov. Posudzovanie a znižovanie rizika.]

ISO 13857, *Safety of machinery – Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs*. [Bezpečnosť strojov. Bezpečné vzdialenosti na ochranu horných a dolných končatín pred siahnutím do nebezpečného priestoru.]

ISO 14120, *Safety of machinery – Guards – General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*. [Bezpečnosť strojov. Ochranné kryty. Všeobecné požiadavky na navrhovanie a konštrukciu pevných a pohyblivých krytov.]

ISO 14122-1: 2016 *Safety of machinery – Permanent means of access to machinery – Part 1: Choice of fixed means and general requirements of access*. [Bezpečnosť strojov. Stabilné prostriedky na prístup k strojom. Časť 1: Výber pevných prostriedkov a všeobecné požiadavky na prístup.]

ISO 14122-3: 2016 *Safety of machinery – Permanent means of access to machinery – Part 3: Stairs, step-ladders and guard-rails*. [Bezpečnosť strojov. Stabilné prostriedky na prístup k strojom. Časť 3: Schody, rebríky a ochranné zábradlia.]

ISO 15534-1: 2000 *Ergonomic design for the safety of machinery – Part 1: Principles for determining the dimensions required for openings for whole-body access into machinery*. [Ergonomické navrhovanie na bezpečnosť strojov. Časť 1: Zásady stanovenia rozmerov otvorov na vstup celého tela do strojov.]

ISO 15534-3: 2000 *Ergonomic design for the safety of machinery – Part 3: Anthropometric data*. [Ergonomické navrhovanie na bezpečnosť strojov. Časť 3: Antropometrické údaje.]

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**